

pridejavek  
i

Corollarium, Luesax, Luegab. perstavik,  
perdavik, perlivfik, perdjavik,  
perverifik.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 145

pridek  
i

Occurfus, das begegnen, gegenstos. srézhanie,  
natèjk, prúti prídik, tárzhik, strénik.

pridek  
-i

Zusammenstossung. v'kup stérnenie, frézhanié,  
pruti pridik, isydik. occurfus, mutua occur-  
rentia, Coitio, Congressus.

prideloņņi

Cultura, ein bau. d'elu, perd'eloņņe, obde-  
l'ovajņe, oriņņe.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepisi~~), 152

*peridellati*

Exaro,

Exarare multum frumenti. vill korn bauen.

veliku shyta perdellati.

pridelati

Ad laboro, ernsthaft arbeiten, sich sehr bemühen. se po-  
flipsati, pomijati, fylnu mijati, perdelati,  
sperbnu delati.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 75

pridelek [i < prideliti]

Agnomen, Zueramen, Namen von geschlecht her.  
primitiv, perdelin, imé od shlahte.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 24

priden (= Koristen)

Actionibus suis praefigit honestum, utilem, simul-  
que si fieri potest, jucundum scopum seu finem; ih-  
ren Verrichtungen stellet sie Vor einen ehrlichen,  
nuzbaren, Vnd Zugleich so es seyn kan, belustbaren  
Zweck; svójim opravílam ona [=rasvúmnoft] napréj  
postávi, en poshten, priden, inu tudi aku se more  
sgoditi, en oflássen lushtèn zyl.



*priden* [*< prid*]

Proforem, et profore. nuz seyn. núzen  
bíti, priden, ali h'prídu bíti.

*priden*

Fleissig, emsig, flífsik, priden, befhter,  
vmétaln, déloven, skerbèn. diligens, sedu-  
lus, induftrius.

HIPOLIT: Dict. IV, 62

*priden*

Optimus,  
optimus quisque. wer etwas rechts ist. katéri  
kaj priden.

*priden*

Suaforius, das zu überreden dienet. kar  
k'svejtovájnîu núza, dóber, priden, samóshen  
h'pregovarjénîu: tudi svejtováven, pregovor-  
jâven.

*priden*

Districtus, verstrikt. samotán, saméjhan,  
sadérgnen, sapléden. Item sehr vnmüessig.  
neléjn, neotóshen, priden.

*priden*

Perutilis, ganz nuzlich. sýlnu núzen, priden.

HIPOLIT: Dict. I , 467

*priden*

Frux

bonae frugi, vel bonae frugis. nuzlich,  
hauslich. núzen, priden, shpároven, skop.

HIPOLIT: Dict. I, 253

*priden*

Profum, nuzlich seyn. núzen, ali priden bíti,  
núzati, h'prídu, h'núzu bíti. prodefse alicui.  
einem nuz seyn. énimu núzen bíti.



*priden*

Proficuus, nuzlich. núzen, priden, vtékliv,  
ali kar vtékne.

*priden*

Navus, fleissig, empsig, frutig. flífsig,  
rózhen, skarbàn, skarblú, núzen, slufhíven,  
slufháben, priden.

*priden*

Commodus, nuzlich, fü<sup>ü</sup>glich, komlich. nuzèn,  
pridèn, sloshèn, pèrlóshen, leshézhen.

*priden*

Compendiosus, nuzlich, kürzlich verfasst. nu-  
zen, pridèn, vkratkim sapopáden.

*priden*

Conducibilis, nuzlich, ersprieslich. nuzèn  
pridèn, [pristojezh, sdrav.

*priden*

Afsiduisimus, sonders empsig. fúfebnu beftèr,  
flifsek, pridèn, déloven.

*priden*

Af<sup>u</sup>sidžus, emsig, ohne vnterlass. skerbén,  
vedèn, pres nehánia, pridèn, déloven.

*priden*

Vtibilis, nuzlich. núzen, rózhen, správen, príden,  
korísten.

HIPOLIT: Dict. I, 730



*priden*

Tüchtig, Tauglich. pèrpráven, vmétalen, priden, rozhen. aptus, idoneus.

HIPOLIT: Dict. II, 200

*priden*

Vfualis, brauchlich, das Zum nuz Vnd brauch dienenet.  
naváden, núzen priden: kar je k'énimu núzu.

HIPOLIT: Dict. I , 729

*priden*

Hauslich, der wol hauset. řhpároven, smáfsen,  
flífsik, priden, núzen, dóber gospodar, kate-  
ri se dóbru obnářha, inu skarbý sa svoj kó-  
fsez krúha. frugi homo, diligens, attentus  
ad rem familiarem, parcus et Continens.

priden

Gewürnsam. priden, dobitlic, do~~br~~ech,  
sadoblic. quaestuosus. le

HIPOLIT: Dict. II, 77

priden

Diligens discipulus similis est apibus quae ex  
varijs Floribus mel Congerunt in alveare. Ein  
fleissiger Lehrschuler ist gleich den Bienen  
welche aus Vielerley Blumen, hönig einsammeln in  
ihren Stock. en priden shular je enák tim zhi-  
bélam, katére is mnogitériga zvejtja v'kup sprá-  
lajo ta med v'fvoj zhibélnik.

*priden*

Stet, Stetig. vedèn, neprestojézh, nenehajozh,  
vseskúsní: flífsik, priden. Continuus, assiduus.

*priden*

Tauglich, nuzlich. sloshen, pèrpráven, nuzen, vmétalen,  
priden. aptus, idoneus.

*priden*

Nuzlich, ersprieslich. nuzèn, sloshèn, pridèn,  
vshitèn. utilis, commodus, utilitatem habens,  
ferens.



*priden*

Es ist nuzlich. je nuznu, vshítnu, prídnu.  
Conducit, expedit, prodest.

*priden*

E vel Ex.

è re est. es ist nuzlich. je pridnu, nuznu.

priden

Confert, es ist nur. je nur, priden.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 130

*priden*

Opera,

operae pretium. der mühe werth. múje vréjdnú,  
prídnu, núznu, potréjbnu.

pridno - priden

Nuzbar, fruchbar seyn. nuznu, pridnu, vshitnu  
biti, nuzati, pomagati, k'nuzu inu h'pridu  
biti. Conducere, expedire, prodesse: adjumento,  
utilitati, emolumento esse.

pidno  
u

Utiliter. Adv. nurlib. nurnu, pidnu.

HIPOLIT: Dict. I, '830

pridno  
u

Stylischer weise. maxime, pridum. utiliter,  
Compendiose, cum utilitate Coniunctum.

HIPOLIT: Dict. II, 135

pridno  
u

Stetig, stets. vednu, v'veden, v'eskusi, pres  
nehania: fliseik, pridnu. Continue, assidue.

HIPOLIT: Dict. II, 186



pridno  
u

Fleissiglich. flířsik, vřétalnu, prídnu,  
skerbnù, s'velíkim flířsom. diligenter,  
řtudioře, accurate.

prídno  
u

Naviter. Adv. empsiglich, fruchtiglich. skarb-  
nù, róznu, s'flífsom, núznu, skerblívu, prídnu.

*pridno*  
u

Nave. Adv. fruchtiglich. is frúhtam. frúhtnu,  
prídnu, s'prídom.

*pridenje*

Praecursio, das Vorkommen. pretezhéjne,  
naprèj pridejne, prehojénie.

HIPOLIT: Dict. I

, 491

pridenje

Anticipatio, Vorkommung. naprej pridenje,  
naprejpričje'.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

pridenjè

Autocouratio, Verdonnung. naprej pridenie,  
pèrwi pofèjs.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

pridenjé

Praeoccupatio, fürkommung. naprèj pridejne,  
naprèj pofsédejne, prepofséjstvu

HIPOLIT: Dict. I, 497

pridesetiniti

Addecimus,

numquam addecimant. vill Lehend eingenumben.  
Jem veliku pèrdesetil, ali pèrdesetinit.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 12



pridesetiti

Adducimus,  
multum adducimari: vcl dehend eingenommen.  
veliku fem perdesetil, nadesetil.

HIPOLIT: Dict. I (Prepis), 11.

*pridevati*

Zulegen, hinzulegen. pèrloshíti, pèrlágati,  
pèrkládati, pèrftáulati, pèrdjáti, pèrdévati.  
Apponere, Addere.